



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)  
PART II—Section 3—Sub-Section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 651]

नई दिल्ली, शनिवार अक्तूबर 3, 1992/आश्विन 11, 1914

No. 651]

NEW DELHI, SATURDAY, OCTOBER 3, 1992/ASVINA 11, 1914

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a  
separate compilation

कृषि मंत्रालय

(पशु पालन और डेरी विभाग)

आदेश

नई दिल्ली, 3 अक्तूबर, 1992

का. आ. 734 (अ).— दुग्ध और दुग्ध उत्पादन आदेश 1992 के पैरा 20 के उपपैरा (2) में विनिर्दिष्ट बातों को ध्यान में रखते हुए मेरा यह समाधान हो गया है कि दिल्ली संघ राज्य क्षेत्र में तरल दुग्ध के प्रदाय को बनाए रखने और उनमें अभिवृद्धि के लिए ऐसा करना आवश्यक है ;

अतः, अतः मैं, दुग्ध और दुग्ध उत्पाद आदेश, 1992 के पैरा 27 के साथ पठित पैरा 20 के उपपैरा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, निम्नलिखित आदेश करता हूँ अर्थात् —

1. मन्त्रिण नाम और आरम्भ — (6) इस आदेश का मन्त्रिण नाम दिल्ली दुग्ध और दुग्ध उत्पाद नियंत्रण आदेश, 1992 है।

(2) यह संपूर्ण दिल्ली संघ राज्य क्षेत्र पर लागू होगा।

(3) यह राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होगा और 1 जनवरी, 1993 को प्रभावहीन हो जाएगा।

परन्तु इस आदेश की समाप्ति प्रवर्तन की ऐसी समाप्ति से पहले की गई या करने से लोप की गई किसी बात की बावजूद उनके प्रवर्तन को प्रभावित नहीं करेगी।

2. परिभाषाएँ — इस आदेश में, जब तक संदर्भ में अन्यथा अपेक्षित न हो, —

(क) “नियंत्रण अधिकारी” से आयुक्त, खाद्य, प्रदाय और उपभोक्ता मामले, दिल्ली प्रशासन, दिल्ली अभिप्रेत है और इसमें उपायुक्त, खाद्य, प्रदाय और उपभोक्ता मामले और

सहायक आयुक्त खाद्य प्रदाय और उपभोक्ता मामले, दिल्ली प्रशासन, है ;

(ख) "निर्यात" से सब राज्यक्षेत्र दिल्ली के भीतर किसी स्थान से उसके बाहर किसी स्थान को किसी भी रीति से ले जाना या ले जाने देना अभिप्रेत है।

(ग) "दुग्ध" से भाय, भैंस, भेड़, बकरी का दुग्ध या उसका कोई संमिश्रण अभिप्रेत है चाहे अपरिष्कृत हो या किसी भी रीति से प्रसंस्कृत हो और दूध में पास्तेरीकृत, निजमित पुनः संयोजित गुरुत्विकारित, अम्लिकृत, मखनिया, टोनिज, डबल टोनिज, मानकीकृत या संतुर्ण श्रीम दुग्ध है।

(घ) दुग्ध उत्पाद से निम्नलिखित अभिप्रेत है :—

(i) संतुर्ण दुग्ध चूर्ण

(ii) मखनिया दुग्ध तूण

(iii) डेरी ब्रह्मन्तर ;

(iv) शिशु दुग्ध आहार ;

(v) संघनित दुग्ध (मधुरित और अमधुरित)

3. दुग्ध का दुग्ध उत्पाद के रूप में संपरिवर्तन और दुग्ध उत्पाद के विक्रय, पूर्ति या प्रदाय का प्रतिवेद न तथा दुग्ध के निर्यात पर पावंदी :

(क) कोई व्यक्ति पैरा 2 के उपपैरा (1) में वर्णित किसी दुग्ध उत्पाद के विनिर्माण के लिए दुग्ध का उपयोग नहीं करेगा।

(ख) कोई व्यक्ति मध्य राज्यक्षेत्र दिल्ली से दुग्ध का निर्यात नहीं करेगा या निर्यात नहीं होने देगा।

परन्तु इस खंड की कोई प्राप्तिसे दुग्ध उत्पाद के विनिर्माण, विक्रय, पूर्ति या प्रदाय और दुग्ध के निर्यात के लिए जो रक्षा बलों की आवश्यकताओं का ध्यान रखते हुए नियंत्रण अधिकारी के आदेश द्वारा अनुज्ञापन करे, लागू नहीं होगी ;

4. प्रवेश करने, तालाशी लेने, अभिग्रहण आदि की शक्ति :— (1) नियंत्रण अधिकारी या कोई मजिस्ट्रेट या सहायक उप निरीक्षक की पंक्ति से अभ्युक्त का कोई पुलिस अधिकारी, खाद्य और प्रदाय विभाग, दिल्ली प्रशासन का कोई अधिकारी जो उप निरीक्षक की पंक्ति से कम न हो और आयुक्त, खाद्य, प्रदाय और उपभोक्ता मामले, दिल्ली प्रशासन, दिल्ली द्वारा विशेष रूप से या प्राधिकृत दिल्ली प्रशासन के किसी अन्य विभाग का कोई अधिकारी जो उप निरीक्षक की पंक्ति से कम न हो, इस आदेश या अनुपालन सुनिश्चित करने की दृष्टि से या प्रस्ताव यह समाधान करने के लिए कि इस आदेश का अनुपालन किया जा रहा है —

(क) पैरा 2 के उपपैरा (1) में वर्णित दुग्ध के निर्यात या किसी दुग्ध पदार्थ के विनिर्माण के लिए प्रयुक्त या उपयोग के लिए आणवित किसी व्यक्ति

नाका, मोटर या अन्य यान या किसी पात्र या मशीनरी को रोक सकेगा और तलाशी ले सकेगा।

(ख) किसी व्यक्ति से कोई जानकारी देने और दुग्ध और दुग्ध उत्पाद से संबंधित मध्यवहियों को वर्णित वाली गेवावहियों या अन्य दस्तावेजों को प्रस्तुत करने की अपेक्षा कर सकेगा तथा ऐसी लेखा-वहियों या दस्तावेजों को जो उनकी राय में इस आदेश के अधीन किसी कार्यवाही से सुतंगत होंगी, अभिग्रहण कर सकेगा ;

(ग) किसी स्थान पर या परिमर में किसी दुग्ध या दुग्ध उत्पाद के साथ साथ उन पैकेजों, अविष्टकों पात्रों या मशीनरी जिनमें दुग्ध या दुग्ध उत्पाद पाए गए हैं या उनके साथ जिससे उक्त दुग्ध उत्पाद का विनिर्माण किया गया है या उन पशुओं, यानों जलयानों, गौकाओं या अन्य प्रदत्तों को, जो दुग्ध या दुग्ध उत्पाद ले जाने के लिए प्रयुक्त हुए हैं, का अभिग्रहण कर सकेगा और उसके पश्चात उक्त अभिग्रहण किए गए पैकेजों अविष्टकों, पात्रों या मशीनरी को न्यायालय के समक्ष प्रस्तुत किए जाने और प्रस्तुत किए जाने के दौरान उनकी सुरक्षित अभिरक्षा सुनिश्चित करने के लिए सुपुर्दार के माध्यम से या अन्यथा आवश्यक सभी उपाय करेगा।

(2) तलाशी और अभिग्रहण से संबंधित दण्ड प्रक्रिया संहिता, 1973 (1974 का 2) की धारा 100 के उपबन्ध यापतथाय इस खंड के अधीन तलाशी और अभिग्रहण को लागू होगी।

5. नियंत्रण अधिकारी की शक्ति— नियंत्रण अधिकारी ऐसा अंतरिम आदेश पारित कर सकेगा जो वह दिल्ली मध्य राज्य क्षेत्र में दुग्ध का प्रदाय बनाए रखने के लिए अभिग्रहण किए गए दुग्ध या दुग्ध उत्पाद के उपयोग के संबंध में आवश्यक समझे।

[फा न. 9-1/92-डी. पी.]

डी. पी. मिश्रा, नियंत्रक

## MINISTRY OF AGRICULTURE

(Department of Animal Husbandry and Dairying)

### ORDER

New Delhi, the 3rd October, 1992

S.O. 734(E).—Whereas, having regard to the factors specified in sub-paragraph (2) of paragraph 20 of the Milk and Milk Product Order, 1992, I am satisfied that in order to maintain and increase the supply of liquid milk in the Union territory of Delhi, it is necessary so to do;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-paragraph (1) of paragraph 20, read with paragraph 27, of the Milk and Milk Product Order, 1992, I hereby make the following Order, namely :—

1. Short title, extent and commencement :—(1)

This Order may be called the Delhi (Milk and Milk Product) Control Order, 1992.

(2) It shall extend to the whole of the Union territory of Delhi.

(3) It shall come into force on the date of its publication in the Official Gazette and shall cease to operate on 1-1-1993.

Provided that the expiry of this Order shall not affect the operation thereof in respect of things done or omitted to be done before such cesser of operation.

2. Definition :—In this order, unless the context otherwise requires,—

(a) "Controlling Officer" means Commissioner, Food, Supplies and Consumer Affairs, Delhi Administration Delhi, and includes Deputy Commissioner, Food, Supplies and Consumer Affairs, and Assistant Commissioner, Food, Supplies and Consumer Affairs, Delhi Administration, Delhi;

(b) "Export" means to take or cause to be taken, by any means whatsoever, out of any place within the Union territory of Delhi to any place outside it;

(c) "Milk" means milk of cow, buffalo, sheep, goat or a mixture thereof, either raw or processed in any manner and includes pasteurised, sterilised, recombined, flavoured, acidified, skimmed, toned, double toned standardised or full cream milk;

(d) "Milk Product" means :—

(i) Whole Milk Powder;

(ii) Skim Milk Powder;

(iii) Dairy Whitener;

(iv) Infant Milk Food;

(v) Condensed Milk (Sweetened and unsweetened);

3. Prohibition on conversion of milk into product and sale, service or supply of milk product and ban on the export of milk :

(a) No person shall use milk for the manufacture of any milk product mentioned in sub-paragraph(d) of paragraph 2.

(b) No person shall export or cause to be exported milk from the Union territory of Delhi :

Provided that nothing in the clause shall apply to use of milk for the manufacture, sale service or supply of such milk product and export of milk as to the Controlling Officer may, having regard to the needs of the Defence Forces, by an Order, permit;

4. Power of entry, search, seizure etc :—(1) The Controlling Officer or any Magistrate of any Police Officer not below the rank of Assistant Sub-Inspector or any officer of the Food and Supplies Department, Delhi Administration, not below the rank of Sub-Inspector and any Officer of any other Department of the Delhi Administration, not below the rank of Sub-Inspector specially authorised by the Commissioner, Food Supplies and Consumer Affairs, Delhi Administration, Delhi may, with a view to securing compliance with this order or to satisfy himself that this order is being complied with, —

(a) stop and search any person or any boat, motor or other vehicle or any receptacle or machinery used or intended to be used for export of milk or for manufacture of any milk product mentioned in sub-paragraph (d) of paragraph 2;

(b) require any person to give any information and to produce books of account or other documents showing transaction relating to milk or milk product and seize any such books of account or documents which in his opinion would be relevant to any proceedings under this order;

(c) seize any milk or milk product in any place or premises together with packages, coverings, receptacles or machinery in which milk or milk product are found or with which such milk product are manufactured, or the animals, vehicles, vessels, boats or other conveyances used in carrying milk or milk product and, thereafter take all measures necessary through a 'superdar' or otherwise for securing the production of the packages, coverings, receptacles or machinery so seized in court and for their safe custody pending such production.

(2) The provisions of section 100 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (2 of 1974) relating to search and seizure shall, so far as may be, apply to searches and seizure under this clause.

5. Power of Controlling Officer :—The Controlling Officer may pass such ad interim order as he considers necessary regarding utilisation of milk or milk product seized to maintain the supply of milk in the Union Territory of Delhi.

[F. No. 9-1192-DP]

D. C. MISRA, Controller.

